

英語を楽しく

No. 7 8

3, November

☆ nurse って女性？

辞書で nurse を引いてみますと

(名詞) 看護師 看護婦 英語は男女区別なく用いる。
看護人 看護兵

(動詞) ~を看護する (赤ん坊) に授乳する
(病気) を治すよう努める

等が載っています。

nurse



nurse を看護婦の一語しか日本では与えていないのですが、このようなことは work・doctor radio・book のような単語にも見られます。

「知らない訳も
たくさんあるなあ。」

work 仕事・労働・勉強・作業・作品・研究・勤務先

doctor 医者・博士・医師として働く・薬を服用する

radio ラジオ・無電・無線通信・... を無電で送る

book 本・帳簿・(書物の)巻・[~s]会計簿・(劇場等の座席・切符)を
予約する booking = 予約

book coupon=図書券(米) book token(英)



英語では1単語に複数の意味を持たせることで
少ない単語でも多くの表現ができるのですね。

☆ ちょっと変わった英語表現

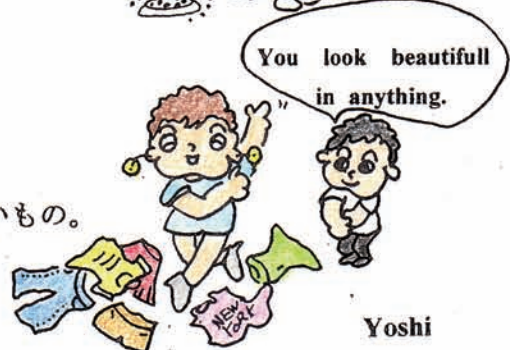
① パーティに招待されたので、何か持って行こうかと先方にきいたときの返事が
「手ぶらで来てください。」とのこと。それを英語で
Please just bring yourself. と言います。

② 「この荷物をどこに置きましょう。」と聞くときは、
Where does this baggage go?

③ 幼い子が使う言葉で、「おしっこにいかなくちゃ。」は
I have to make number one.

④ 「あなたは何を着ても美しい。」は、
You look beautiful in anything.

①から④まではいくら考えても英文が出てこないもの。
覚えるしかありませんね。



Yoshi